

## Termini e condizioni generali

### Preambolo

Con i presenti termini e condizioni (i "**Termini e condizioni**") si regola l'utilizzo e la consegna di Prodotti e Servizi da parte di SOPHiA GENETICS al cliente identificato in un Contratto di Acquisto ("**Cliente**"). Il Cliente non potrà ordinare o utilizzare i Servizi e/o i Prodotti (come definiti nel presente documento), senza prima accettare i presenti Termini e Condizioni.

Il Cliente dichiara e garantisce che il rappresentante che sottoscrive un Contratto di Acquisto ha il potere di vincolare legalmente il Cliente a questi Termini e Condizioni.

Qualsiasi modifica ai presenti Termini e Condizioni deve essere accettata per iscritto sia da SOPHiA GENETICS che dal Cliente. Eventuali termini proposti dal Cliente, che integrano, variano e/o sono in conflitto con i termini del Contratto saranno nulli e prevarranno i termini del Contratto. Ai fini di una maggiore chiarezza, resta inteso che in caso di discrepanza tra i presenti Termini e Condizioni, un Contratto di Acquisto e un Ordine di Acquisto, l'ordine di interpretazione sarà il seguente: 1. il Contratto di Acquisto; 2. i presenti Termini e Condizioni e 3. un Ordine di Acquisto. Allo stesso modo, in caso di discrepanza tra la versione inglese e la versione in un'altra lingua, prevarrà la versione inglese.

### Sezione 1 - Definizioni

Termini con iniziali maiuscole utilizzati in questi Termini e Condizioni avranno i significati qui descritti.

"**Accordo sul Livello di Servizio**" si riferisce alla versione corrente dell'accordo sul livello di servizio di SOPHiA GENETICS e delle sue Affiliate, disponibile all'indirizzo <https://www.sophiagenetics.com/legal-documents/>, come modificato di volta in volta.

"**Affiliata**" si riferisce a qualsiasi soggetto che direttamente o indirettamente controlla, è controllato da, o è sotto il controllo comune con una parte.

"**Bundle Solution**" si riferisce all'offerta commerciale di SOPHiA GENETICS che combina una serie di Reazioni e l'analisi dei Dati del Cliente da parte di SOPHiA GENETICS e la consegna dei risultati.

"**Contratto**" si riferisce a un Contratto di Acquisto insieme ai presenti Termini e Condizioni e a qualsiasi Ordine di Acquisto applicabile ai sensi di tale Contratto di Acquisto.

"**Contratto di Acquisto**" si riferisce a un documento identificato come contratto di acquisto o qualsiasi altro accordo che (i) fa riferimento ai presenti Termini e Condizioni, (ii) descrive i Servizi e/o i Prodotti che dovranno essere forniti da SOPHiA GENETICS e alcuni altri termini materiali relativi alla fornitura di tali Servizi e/o Prodotti, e (iii) è concordato da e tra il Cliente e SOPHiA GENETICS.

"**Controllo**" si intende la proprietà o il controllo diretto o indiretto di oltre il 50% dei diritti di voto del soggetto, o il diritto di dirigere la gestione del soggetto.

"**Dati del Cliente**" si intendono i dati caricati dal Cliente e/o da qualsiasi dei suoi Utenti Autorizzati sulla Piattaforma SOPHiA DDM.

"**Dati Personali**" si intendono tutte le informazioni relative a una persona fisica identificata o identificabile.

"**Dry Lab**" si riferisce all'offerta commerciale di SOPHiA GENETICS che consiste nell'analisi dei Dati del Cliente da parte di SOPHiA GENETICS e nella consegna dei risultati.

"**Insights**" si riferisce a dati statistici aggregati, anonimizzati, che derivano dai risultati delle analisi eseguite da SOPHiA GENETICS e dalle sue Affiliate e che possono essere condivisi con le sue Affiliate e terze parti.

"**NGS**" si riferisce al Next Generation Sequencing (Sequenziamento di Nuova Generazione).

"**Ordine di Acquisto**" si riferisce ad un ordine presentato a SOPHiA GENETICS ai sensi di un Contratto di Acquisto identificato in tale ordine e accettato per iscritto da SOPHiA GENETICS.

"**Piattaforma SOPHiA DDM**" si riferisce all'offerta software come servizio (*software as a service*) di SOPHiA GENETICS che consente agli Utenti Autorizzati di caricare e analizzare i Dati del Cliente.

"**Prodotti**" si intende qualsiasi prodotto identificato in un Contratto di Acquisto e/o in un Ordine di Acquisto. I prodotti possono includere, senza limitazioni, Reazioni.

"**Reazione**" si riferisce ai tubi contenenti sonde NGS come progettata da SOPHiA GENETICS, dalle sue Affiliate o da terzi e inclusa nella Soluzione Bundle.

"**Servizi**" si intendono (i) Dry Lab, Bundle Solution e/o SOPHiA Integrated, inclusa la fornitura di accesso e l'utilizzo della piattaforma SOPHiA DDM e (ii) qualsiasi altro servizio descritto in un Contratto di Acquisto o in un Ordine di Acquisto.

"**SOPHiA GENETICS**" si riferisce alla persona giuridica di SOPHiA GENETICS individuata nel Contratto di Acquisto.

"**SOPHiA Integrated**" si riferisce all'offerta commerciale di SOPHiA GENETICS costituita dalla soluzione completa di servizi a partire dal ritiro dei campioni fino all'analisi dei Dati del Cliente da parte di SOPHiA GENETICS e alla consegna dei risultati.

"**Tecnologia SOPHiA**" si riferisce agli algoritmi, al software, al codice sorgente, al codice oggetto, agli script, alle reti, alle apparecchiature, ai dati, alle piattaforme, all'hardware e ad alle altre tecnologie sottostanti o utilizzate in relazione alla fornitura dei

Servizi si SOPHiA GENETICS (e/o delle sue Affiliate). La tecnologia SOPHiA include, senza limitazioni, la Piattaforma SOPHiA DDM.

"Termine" si riferisce al periodo che inizia alla data di efficacia stabilita nel Contratto di Acquisto e continua per il periodo stabilito nel Contratto di Acquisto. Alla scadenza di tale periodo, e salvo diversa disposizione nel Contratto di Acquisto, il Termine si rinnoverà automaticamente per ulteriori periodi di un anno, a meno che una parte non comunichi all'altra parte la propria intenzione di non rinnovare almeno sessanta (60) giorni prima della scadenza del Termine iniziale o del Termine di rinnovo in vigore in tale momento, a meno che non venga risolto in data anteriore ai sensi delle Sezioni 2. e 13.

"Utenti Autorizzati" si riferisce ai singoli utenti identificati in una comunicazione scritta fornita dal Cliente a SOPHiA GENETICS di volta in volta e secondo quanto concordato da SOPHiA GENETICS.

## Sezione 2 - Utilizzo appropriato dei Prodotti e/o dei Servizi

**2.1. Condizioni di utilizzo.** Fatto salvo il pieno rispetto da parte del Cliente dei termini del Contratto, SOPHiA GENETICS (e/o le sue Affiliate) concede al Cliente durante il Termine del Contratto, un diritto non esclusivo, non trasferibile (in tutto o in parte), mondiale per i suoi Utenti Autorizzati di accedere alla Piattaforma SOPHiA DDM per uso interno esclusivamente in relazione ai Servizi e Prodotti specifici acquistati in conformità con i termini dell'applicabile Contratto di Acquisto. Non è consentito alcun altro utilizzo della Piattaforma SOPHiA DDM.

Questo diritto di utilizzo è concesso per Utenti Autorizzati illimitati dichiarati dal Cliente a SOPHiA GENETICS per iscritto. Qualsiasi accesso o utilizzo della Piattaforma SOPHiA DDM da parte di utenti non dichiarati a SOPHiA GENETICS è rigorosamente vietato.

**2.2. Impegni.** Il Cliente si impegna e accetta di utilizzare i Prodotti e Servizi, ivi inclusa, a titolo esemplificativo ma non esaustivo, la Piattaforma SOPHiA DDM, forniti da SOPHiA GENETICS in conformità con le istruzioni per l'uso, i corsi di formazione, le note di rilascio e le altre indicazioni fornite da SOPHiA GENETICS. Più specificamente, ma senza limitare la generalità di quanto precede, il Cliente si impegna a non:

- Utilizzare i Prodotti, i Servizi e/o la Piattaforma SOPHiA DDM, tranne in conformità con quanto previsto nel Contratto;
- Riprodurre, copiare, trasferire, trasmettere, riassumere, integrare, alterare, modificare, spostare, rimuovere, estrarre o ridistribuire, in modo permanente o temporaneo, su qualsiasi supporto o in qualsiasi modo, in tutto o in parte, i Prodotti, i Servizi, la Tecnologia SOPHiA o uno qualsiasi dei loro contenuti, componenti o elementi costitutivi, elementi di disegno, interfaccia utente grafica e codici sorgente, né i nomi, loghi, marchi o segni distintivi di SOPHiA GENETICS (e/o delle sue Affiliate), senza la preventiva autorizzazione scritta di SOPHiA GENETICS;
- Tradurre, decodificare, adattare, analizzare,

compilare, decompilare o disassemblare in qualsiasi modo o eseguire qualsiasi altra operazione intesa ad accedere ai Prodotti, dei Servizi o della Tecnologia SOPHiA, in tutto o in parte, o tentare di fare quanto precede;

- Noleggiare, locare, vendere, rivendere, assegnare, concedere in sublicenza o comunque trasferire i Prodotti, i Servizi o la Tecnologia SOPHiA, o parte di essi;
- Unire tutti o parte dei Prodotti, dei Servizi o della Tecnologia SOPHiA ad altri programmi software o creare opere derivate da essi;
- Apportare modifiche ai Prodotti, ai Servizi o alla Tecnologia SOPHiA, di qualsiasi natura, in quanto tale diritto è riservato esclusivamente a SOPHiA GENETICS (e/o alle sue Affiliate);
- Scaricare, distribuire o pubblicare in qualsiasi altro modo, attraverso l'utilizzo dei Prodotti, dei Servizi o della Tecnologia SOPHiA, qualsiasi contenuto, informazione o altro materiale che potrebbe (i) violare o infrangere i diritti di terzi; (ii) essere calunnioso, minaccioso, diffamatorio, osceno o indecente o dare origine a qualsiasi responsabilità civile o penale ai sensi di qualsiasi legge o regolamento; (iii) includere *bug*, virus, worm, botole, *Trojan horse* o altro codice dannoso; (iv) contenere informazioni che potrebbero essere utilizzate per identificare un individuo in modo incoerente con i Servizi; o (v) violare le leggi e i regolamenti applicabili;
- Consentire, direttamente o indirettamente, tramite consulenza, aiuto o assistenza, a terzi di compiere uno qualsiasi degli atti di cui sopra o di violare i diritti di proprietà intellettuale di SOPHiA GENETICS e/o delle sue Affiliate.

Inoltre, il Cliente si impegna a informare SOPHiA GENETICS non appena venga a conoscenza di qualsiasi atto di hackeraggio o di qualsiasi utilizzo illegale o improprio dei Servizi, dei Prodotti e/o della Tecnologia SOPHiA, o di qualsiasi parte di essi.

**2.3. Informazioni relative al rapporto con il cliente.** Il Cliente dovrà garantire che i propri Utenti Autorizzati e qualsiasi altra persona che acceda o utilizzi i Prodotti, i Servizi e/o la Piattaforma SOPHiA DDM per conto del Cliente rispettino e onorino il Contratto, inclusa la presente Sezione 2..2.3. Informazioni sul conto del Cliente. SOPHiA GENETICS fornirà al Cliente i nomi utente, password e token di autenticazione, con i quali l'Utente o gli Utenti Autorizzati potranno accedere alla Piattaforma SOPHiA DDM. Queste credenziali di accesso sono e rimarranno private e riservate. Il Cliente dovrà assicurarsi che ogni Utente Autorizzato mantenga riservate le proprie credenziali di accesso e non le divulghi in alcun modo. Il Cliente informerà immediatamente SOPHiA GENETICS in caso di (i) perdita o furto delle credenziali di accesso, o (ii) una persona diversa dal relativo Utente Autorizzato sia a conoscenza delle credenziali di accesso di tale Utente Autorizzato. In tal caso, il Cliente dovrà seguire le istruzioni indicate da SOPHiA GENETICS. Il Cliente sarà responsabile dell'utilizzo della Piattaforma SOPHiA DDM attraverso le credenziali di accesso ad esso assegnate.

**2.4. Attività sospetta - Monitoraggio.** SOPHiA GENETICS si riserva il diritto (da solo, da o per conto delle sue

Affiliate) di monitorare, senza ulteriore avviso, l'utilizzo da parte del Cliente dei Servizi e della Piattaforma SOPHiA DDM, e il Cliente acconsente a ciò con il proprio riconoscimento dei presenti Termini e Condizioni e il proprio utilizzo dei Prodotti, dei Servizi e/o della piattaforma SOPHiA DDM. Il monitoraggio di SOPHiA GENETICS può includere, senza limitazioni, il monitoraggio, l'intercettazione, l'accesso, la registrazione, la divulgazione, l'ispezione, la revisione e il recupero di log-in, inserimenti di dati e trasferimenti di dati, registrazioni e altri utilizzi dei Prodotti, dei Servizi o della Piattaforma SOPHiA DDM. SOPHiA GENETICS e/o le sue Affiliate possono anche memorizzare copie di tali dati e comunicazioni dopo che sono stati creati e possono eliminare tali copie di volta in volta senza preavviso.

Inoltre, SOPHiA GENETICS e/o le sue Affiliate possono raccogliere informazioni aggregate sulle attività del Cliente durante l'utilizzo dei Prodotti, dei Servizi e/o della Piattaforma SOPHiA DDM (ivi incluso, a titolo esemplificativo ma non esaustivo, l'utilizzo dei cookie), (i) per rispettare gli interessi legittimi di SOPHiA GENETICS, (ii) per migliorare e/o sviluppare i Prodotti, i Servizi, la Tecnologia SOPHiA e/o qualsiasi altro prodotto e servizio, e (iii) per compilare statistiche, selezionare fornitori o promuovere i Prodotti, i Servizi, la Tecnologia SOPHiA e/o qualsiasi altro prodotto e servizio.

2.5. Reclami. Nel caso in cui il Cliente segnala carenze relative all'identità, alla qualità, alla durata, all'affidabilità, alla sicurezza, all'efficacia o alle prestazioni di un Prodotto o di un Servizio dopo il rilascio dello stesso (un "Reclamo"), il Cliente concede a SOPHiA GENETICS e/o alle sue Affiliate il diritto di accedere al proprio account allo scopo di gestire il Reclamo e di soddisfare eventuali obblighi normativi applicabili. Non sarà necessario alcun ulteriore consenso o approvazione del Cliente. Segnalando un Reclamo a SOPHiA GENETICS, si riterrà che il Cliente acconsenta all'accesso immediato di SOPHiA GENETICS e/o delle sue Affiliate al proprio account.

2.6. Accordo sul Livello di Servizio. La Piattaforma SOPHiA DDM sarà disponibile in conformità con l'Accordo sul Livello di Servizio.

2.7. Supporto. Il supporto per l'uso della Piattaforma SOPHiA DDM è offerto gratuitamente al Cliente. Qualsiasi richiesta deve essere presentata a [support@sophiagenetics.com](mailto:support@sophiagenetics.com). La richiesta si intenderà ricevuta una volta che il Cliente riceverà una conferma di ricezione via e-mail da parte di SOPHiA GENETICS. SOPHiA GENETICS e/o le sue Affiliate forniranno servizi di supporto in conformità con le proprie politiche interne e a propria esclusiva discrezione. Su richiesta del Cliente, SOPHiA GENETICS e/o le sue Affiliate possono accedere all'account del Cliente sulla Piattaforma SOPHiA DDM allo scopo di fornire i servizi di supporto. SOPHiA GENETICS e/o le sue Affiliate faranno ogni ragionevole sforzo commerciale per risolvere la richiesta del Cliente il prima possibile. Il Cliente riceverà una notifica una volta che la sua richiesta è stata risolta. SOPHiA GENETICS e/o le sue Affiliate offrono supporto dal lunedì al venerdì durante il normale orario di lavoro (sia in Central European Time che in Eastern Standard Time) tranne durante le festività

bancarie (presso il sito in cui si trova il supporto). Per dissipare qualsiasi dubbio, i servizi di supporto non includono, a titolo esemplificativo ma non esaustivo, qualsiasi richiesta relativa a funzionalità aggiuntive o accesso ai dati.

2.8. Cambiamenti, evoluzione o miglioramento. In caso di modifica, evoluzione o miglioramento del Dry Lab, della Soluzione Bundle, di SOPHiA Integrated e/o della relativa Tecnologia SOPHiA, SOPHiA GENETICS informerà il Cliente per iscritto entro trenta (30) giorni prima della relativa attuazione. Se tale modifica, miglioramento o evoluzione avesse un effetto negativo rilevante sul relativo Dry Lab, Bundle Solution o SOPHiA Integrated, il Cliente, come unico ed esclusivo rimedio avrà il diritto di risolvere il Contratto di Acquisto applicabile fornendo a SOPHiA GENETICS una comunicazione scritta entro trenta (30) giorni dalla data in cui tale modifica, miglioramento o evoluzione è attuata. In tal caso, SOPHiA GENETICS rimborserà tutte le commissioni prepagate che coprono il termine del Contratto di Acquisto rimanente dopo la data effettiva di risoluzione.

2.9. Modifiche alla Piattaforma SOPHiA DDM. Nonostante quanto previsto nella Sezione 2.8, se non diversamente concordato nel Contratto di Acquisto, il Cliente riconosce e accetta che SOPHiA GENETICS può in qualsiasi momento apportare modifiche alla Piattaforma SOPHiA DDM, a sua esclusiva discrezione e senza il preavviso o il consenso del Cliente, a condizione che tale modifica non riduca in modo sostanziale le prestazioni o la funzionalità della Piattaforma SOPHiA DDM. Tutte le altre modifiche alla Piattaforma SOPHiA DDM possono essere apportate da SOPHiA GENETICS alle condizioni stabilite nel ciclo di aggiornamento concordato tra le parti.

2.10 Termini applicabili a determinati Prodotti e Servizi

#### 2.10.1. SOPHiA Integrated.

Il Cliente comprende che SOPHiA Integrated sarà eseguito da SOPHiA GENETICS e/o da un terzo incaricato da SOPHiA GENETICS. Il Cliente non dovrà sollecitare tali terzi al di fuori dell'ambito di SOPHiA Integrated per il Termine di validità e per un (1) anno dopo la scadenza dello stesso. SOPHiA GENETICS non sarà responsabile nei confronti del Cliente per qualsiasi condotta dolosa o colposa di terzi.

#### 2.10.2. Reazioni.

2.10.2.1. L'utilizzo da parte del Cliente di qualsiasi reazione diversa dalle Reazioni sarà considerato una violazione del Contratto e sarà a rischio e pericolo del Cliente. Inoltre, il Cliente dovrà utilizzare le Reazioni entro la durata di conservazione indicata sul Prodotto. SOPHiA GENETICS declina ogni garanzia esplicita o implicita (ivi compreso ai sensi delle Sezioni 3.1 e 3.3) nel caso in cui il Cliente utilizzi reazioni diverse dalle Reazioni o utilizzi qualsiasi Reazione dopo la scadenza della relativa durata di conservazione.

2.10.2.2. Se il numero di analisi caricate sulla Piattaforma SOPHiA DDM supera il numero di Reazioni ordinate dal Cliente, SOPHiA GENETICS si riserva il diritto di fatturare al Cliente l'ulteriore analisi dei Dati del Cliente caricata sulla Piattaforma SOPHiA DDM in conformità con le condizioni stabilite nella Sezione 5, e il Cliente dovrà saldare tale fattura secondo i termini di pagamento previsti nella Sezione 5.

### **Sezione 3 - Garanzia limitata e responsabilità**

**3.1 Garanzie per i Servizi.** SOPHiA GENETICS garantisce (i) che i Servizi saranno eseguiti da essa in conformità con gli standard del settore applicati alla data di efficacia del relativo Contratto di Acquisto. SOPHiA GENETICS garantisce che eseguirà i Servizi in conformità con la legge applicabile e (ii) che, a conoscenza di SOPHiA GENETICS, i Servizi, ivi inclusa, a titolo esemplificativo ma non esaustivo, la Piattaforma SOPHiA DDM, quando utilizzati dal Cliente durante il Termine di validità ai sensi del Contratto, non violeranno i diritti di proprietà intellettuale di terzi.

**3.2 Rimedi per la violazione delle garanzie del Servizio.** In caso di mancata esecuzione dei Servizi o di violazione delle garanzie specificate nella Sezione 3.1, SOPHiA GENETICS dovrà, come unico ed esclusivo rimedio del Cliente per tale inadempimento o violazione, rieseguire Servizi o intraprendere le azioni applicabili stabilite nell'Accordo sul Livello di Servizio.

**3.3 Garanzie per i Prodotti.** SOPHiA GENETICS garantisce (i) che al momento della consegna, i Prodotti saranno conformi alle specifiche di SOPHiA GENETICS (se presenti) stabilite nel Contratto di Acquisto applicabile e (ii) che, a conoscenza di SOPHiA GENETICS, i Prodotti, quando utilizzati dal Cliente durante il Termine di validità in conformità ai sensi del Contratto non viola i diritti di proprietà intellettuale di terzi.

**3.4 Rimedi per la violazione delle garanzie del Prodotto.** Nel caso in cui un Prodotto non soddisfi la garanzia di cui alla Sezione 3.3 (i), il Cliente dovrà tempestivamente (ma in ogni caso, entro due (2) giorni lavorativi in caso di difetti visibili ed entro trenta (30) giorni in caso di difetti occulti) comunicare per iscritto tale reclamo a SOPHiA GENETICS. Al ricevimento di tale notifica, SOPHiA GENETICS valuterà la validità del reclamo. Nel caso in cui SOPHiA GENETICS accetti tale reclamo, SOPHiA GENETICS dovrà, come unico ed esclusivo rimedio del Cliente per il mancato rispetto di tale garanzia, sostituire i relativi Prodotti con Prodotti conformi. Il Cliente dovrà garantire la restituzione dei Prodotti originariamente spediti a SOPHiA GENETICS, su richiesta e a spese di SOPHiA GENETICS. Se SOPHiA GENETICS determina che un Prodotto restituito sia conforme alle specifiche al momento della consegna, il Cliente rimborserà tempestivamente a SOPHiA GENETICS le eventuali spese di spedizione da esso pagate.

**3.5 Esclusione di responsabilità.** AD ECCEZIONE DI QUANTO ESPRESSAMENTE PREVISTO NELLE SEZIONI 3.1 E 3.3, I PRODOTTI E I SERVIZI (INCLUSA, A TITOLO ESEMPLIFICATIVO MA NON ESAUSTIVO, LA FORNITURA DI

ACCESSO E L'USO DELLA TECNOLOGIA SOPHiA) SONO FORNITI "COSÌ COME SONO", AL NETTO DI QUALSIASI ALTRA GARANZIA, E NÉ SOPHiA GENETICS NÉ LE SUE AFFILIATE DANNO ALTRE GARANZIE DI QUALSIASI NATURA, ESPRESSA, IMPLICITA, LEGALE O DI ALTRO TIPO, E SOPHiA GENETICS E LE SUE AFFILIATE DECLINANO ESPRESSAMENTE OGNI GARANZIA IMPLICITA, INCLUSE, A TITOLO ESEMPLIFICATIVO MA NON ESAUSTIVO, EVENTUALI GARANZIE IMPLICITE DI COMMERCIALIZZABILITÀ, IDONEITÀ PER UNO SCOPO PARTICOLARE O NON VIOLAZIONE, NELLA MISURA MASSIMA CONSENTITA DALLA LEGGE APPLICABILE. IL CLIENTE ACCETTA LA SOLA ED ESCLUSIVA RESPONSABILITÀ PER LA SELEZIONE DEI PRODOTTI E DEI SERVIZI E L'INTERPRETAZIONE, LA DIAGNOSI E L'UTILIZZO DEI RISULTATI GENERATI IN RELAZIONE AI PRODOTTI E AI SERVIZI. IL CLIENTE RICONOSCE CHE LA FORNITURA DEI RISULTATI DA PARTE DI SOPHiA GENETICS NON PUÒ IN ALCUN CASO COSTITUIRE UNA DIAGNOSI GENETICA CLINICA PER CONTO DI SOPHiA GENETICS. DI CONSEGUENZA, IL CLIENTE ACCETTA LA SOLA ED ESCLUSIVA RESPONSABILITÀ PER L'INTERPRETAZIONE DEI RISULTATI E LA FORNITURA DELLA DIAGNOSI GENETICA CLINICA SULLA BASE DEI RISULTATI GENERATI DA SOPHiA GENETICS.

SENZA LIMITARE LA GENERALITÀ DI QUANTO SOPRA, SOLO PER UTILIZZI DI RICERCA E/O PER PRODOTTI E SERVIZI PERSONALIZZATI, IL CLIENTE RICONOSCE CHE (I) I PRODOTTI E I SERVIZI NON SONO STATI APPROVATI, AUTORIZZATI O CONCESSI IN LICENZA DA ALCUN'AUTORITÀ DI VIGILANZA O AI SENSI DI QUALSIASI LEGGE O REGOLAMENTO APPLICABILE, SIA ESTERO CHE NAZIONALE, PER QUALSIASI UTILIZZO SPECIFICO PREVISTO, SIA DI RICERCA, COMMERCIALE, DIAGNOSTICO O ALTRO, E (II) IL CLIENTE DEVE ASSICURARSI DI AVER OTTENUTO TUTTE LE CERTIFICAZIONI, APPROVAZIONI, AUTORIZZAZIONI E REGISTRAZIONI NORMATIVE NECESSARIE PER GLI UTILIZZI PREVISTI DAL CLIENTE DEI PRODOTTI O SERVIZI. IL CLIENTE SI IMPEGNA INOLTRE A RISPETTARE TUTTE LE LEGGI E I REGOLAMENTI APPLICABILI ALL'UTILIZZO, ALLA MANUTENZIONE E ALLO SMALTIMENTO DEI PRODOTTI E DEI SERVIZI.

**3.6 Limitazione di responsabilità.** SOPHiA GENETICS compirà ogni sforzo commercialmente ragionevole durante l'adempimento dei propri obblighi ai sensi del Contratto. Salvo quanto specificamente previsto nella presente Sezione 3, SOPHiA GENETICS e le sue Affiliate non avranno alcuna responsabilità per l'utilizzo da parte del Cliente dei Prodotti, dei Servizi e/o della Tecnologia SOPHiA o per eventuali danni causati da errori o omissioni in qualsiasi informazione fornita a SOPHiA GENETICS o alle sue Affiliate dal Cliente o da qualsiasi terzo incaricato dal Cliente in relazione ai Prodotti, ai Servizi e/o alla Tecnologia SOPHiA. Inoltre, SOPHiA GENETICS e le sue Affiliate non saranno in alcun caso responsabili per qualsiasi danno o perdita potenziale, consequenziale, punitiva o indiretta, indipendentemente dalla causa, tra cui (i) qualsiasi perdita indiretta di profitto, (ii) svalutazione sopravvenuto, (iii) svalutazione, (iv) perdita di possibilità/chance, (v) qualsiasi perdita di affari o profitti nel corso delle attività ordinarie, (vi) perdita di clienti/pazienti, (vii) perdita di produttività, (viii) perdita di contratti o ordini, (ix) perdita di avviamento, (x) danno all'immagine o alla reputazione, (xi) danno ai rapporti commerciali, (xii) altre perdite finanziarie e (xiii) qualsiasi



danno subito da terzi. SOPHiA GENETICS e le sue Affiliate non saranno responsabili per la distruzione accidentale di qualsiasi Dato del Cliente, inclusi i Dati Personali, a seguito di qualsiasi accesso non autorizzato, utilizzo o utilizzo improprio dei Prodotti, dei Servizi, e/o della Tecnologia SOPHiA, da parte del Cliente o di qualsiasi terzo incaricato dal Cliente. In nessun caso la responsabilità di SOPHiA GENETICS supererà l'importo fatturato da SOPHiA GENETICS al Cliente durante i dodici (12) mesi precedenti l'evento che ha dato origine alla responsabilità di SOPHiA GENETICS, e SOPHiA GENETICS non sarà responsabile per eventuali danni punitivi, speciali o di altro genere. Le parti prendono atto che le disposizioni della presente Sezione sono essenziali rispetto al loro intento di stipulare il Contratto e che il prezzo concordato riflette la ripartizione dei rischi derivanti dal rapporto contrattuale, la conseguente limitazione di responsabilità e l'equilibrio economico desiderato dalle parti.

**3.7 Forza maggiore.** Nessuna delle parti sarà responsabile per qualsiasi mancata esecuzione o ritardo attribuibile in tutto o in parte a qualsiasi causa al di fuori del suo ragionevole controllo (ad eccezione di eventuali obblighi di pagamento), inclusi incendi, inondazioni, cicloni, terremoti, uragani, pandemie, fulmini, atti di hackeraggio o qualsiasi altro accesso, controllo o intrusione non autorizzata nell'infrastruttura IT di SOPHiA GENETICS, attacchi basati sulla larghezza di banda, DDoS, ransomware o qualsiasi altro malware, azioni governative, effettive o minacciate, atti di guerra, terrorismo, disordini civili o insurrezioni, atti di sabotaggio, carenza di manodopera o controversie, mancata o ritardata consegna da parte di fornitori o subappaltatori (se presenti) o colpa o negligenza dell'altra parte.

## Sezione 4 - Ordini e consegna

**4.1 Ordini per Dry Lab.** Un Dry Lab è considerato ordinato non appena il Cliente carica i Dati del Cliente sulla Piattaforma SOPHiA DDM. Tale caricamento deve essere fatturato ai sensi della Sezione 5.2.1. Ai fini di una maggiore chiarezza, non sarà richiesto alcun ordine di acquisto o qualsiasi altro documento per l'esecuzione e la fatturazione del Dry Lab, a meno che le parti non concordino condizioni di pagamento anticipato secondo quanto descritto nella Sezione 5.2.1.

Il Cliente può pre-ordinare il Dry Lab nella misura concordata per iscritto dalle parti. A tal fine, il Cliente dovrà inviare un Ordine di Acquisto con la quantità di analisi richiesta a [orders@sophiagenetics.com](mailto:orders@sophiagenetics.com). Il Cliente dovrà fornire le informazioni richieste da SOPHiA GENETICS per elaborare tale Ordine di Acquisto, come il numero di riferimento del relativo Contratto di Acquisto. Gli Ordini di Acquisto non saranno vincolanti per SOPHiA GENETICS a meno che e fino a quando non saranno confermati per iscritto da SOPHiA GENETICS. Gli Ordini di Acquisto possono essere modificati o annullati solo previo consenso scritto (che include i messaggi e-mail) di SOPHiA GENETICS. SOPHiA GENETICS può fatturare al Cliente il Dry Lab pre-ordinato in caso di annullamento o modifica da parte del Cliente di qualsiasi Ordine di Acquisto.

**4.2. Consegna del Dry Lab.** Il Dry Lab si intenderà completato una volta pubblicata l'analisi dei Dati del

Cliente sulla Piattaforma SOPHiA DDM.

**4.3. Ordini Bundle Solution.** Qualora il Cliente desideri effettuare un ordine per una Bundle Solution, dovrà farlo inviando un Ordine di Acquisto con la quantità di Prodotti richiesta a Il Cliente dovrà fornire le informazioni richieste da SOPHiA GENETICS per elaborare tale Ordine di Acquisto, come il numero di riferimento del relativo Contratto di Acquisto. Gli Ordini di Acquisto non saranno vincolanti per SOPHiA GENETICS a meno che e fino a quando non siano confermati per iscritto da SOPHiA GENETICS. Gli Ordini di Acquisto possono essere modificati o annullati solo previo consenso scritto (che include i messaggi e-mail) di SOPHiA GENETICS. SOPHiA GENETICS può fatturare al Cliente i Prodotti consegnati e/o i Servizi eseguiti in caso di annullamento o modifica di qualsiasi Ordine di Acquisto.

**4.4. Consegna delle Reazioni di Bundle Solution.** SOPHiA GENETICS dovrà consegnare il Prodotto all'indirizzo indicato dal Cliente nell'Ordine di Acquisto. SOPHiA GENETICS indicherà una data di consegna prevista nella sua conferma d'ordine se richiesto dal Cliente. SOPHiA GENETICS farà ogni sforzo commercialmente ragionevole per rispettare tale data. Tuttavia, tale data costituisce una stima indicativa e non è vincolante per SOPHiA GENETICS. Il rischio e la proprietà dei Prodotti saranno trasferiti al Cliente una volta ricevuti dal Cliente all'indirizzo di consegna (INCOTERMS 2020 DAP, indirizzo del Cliente), salvo diverso accordo scritto. Se la consegna viene ritardata a seguito di un atto o di un'omissione del Cliente, SOPHiA GENETICS si riserva il diritto di conservare i Prodotti a spese e rischio del Cliente. Il Cliente sarà l'unico responsabile di garantire che le eventuali procedure di importazione dei Prodotti, se presenti, siano condotte in modo tempestivo. Al momento della consegna, il Cliente dovrà ispezionare i Prodotti per assicurarsi che siano conformi alle specifiche dell'ordine confermato. Il Cliente avrà due (2) giorni lavorativi per segnalare a SOPHiA GENETICS eventuali difetti e/o non conformità dei Prodotti consegnati. Oltre a tale termine, i Prodotti si considerano irrevocabilmente accettati dal Cliente, a meno che non venga scoperto un difetto occulto che non avrebbe potuto essere ragionevolmente riscontrato dopo una diligente ispezione dei Prodotti entro i trenta (30) giorni successivi alla consegna. Qualora un difetto venga notificato a SOPHiA GENETICS e SOPHiA GENETICS ritenga che tale reclamo sia valido, si applicano i rimedi di cui alla Sezione 3.4.

Inoltre, il Cliente accetta espressamente che l'analisi associata a qualsiasi Ordine di Acquisto per Bundle Solution sarà considerata completamente eseguita alla prima data tra (i) dodici (12) mesi successivi alla data di consegna delle relative Reazioni o (ii) la data in cui i Dati del Cliente vengono caricati sulla Piattaforma SOPHiA DDM.

**4.5. Ordini per SOPHiA Integrated.** Qualora il Cliente desideri effettuare un ordine per SOPHiA Integrated, dovrà farlo inviando un Ordine di Acquisto con la quantità di SOPHiA Integrated richiesta a [orders@sophiagenetics.com](mailto:orders@sophiagenetics.com). Il Cliente dovrà fornire le informazioni richieste da SOPHiA GENETICS per l'elaborazione dell'Ordine di Acquisto, come il numero di

riferimento del relativo Contratto di Acquisto. Gli ordini di acquisto non saranno vincolanti per SOPHiA GENETICS a meno che e fino a quando non siano confermati per iscritto da SOPHiA GENETICS. Gli Ordini di Acquisto possono essere modificati o annullati solo previo consenso scritto (che include i messaggi e-mail) di SOPHiA GENETICS. SOPHiA GENETICS potrà fatturare al Cliente Prodotti già consegnati e/o Servizi già eseguiti in caso di annullamento o modifica di qualsiasi Ordine di Acquisto.

Il Cliente dovrà selezionare un luogo, una data e un'ora per il ritiro dei campioni in conformità con l'Ordine di Acquisto. La spedizione di tali campioni sarà organizzata da SOPHiA GENETICS (se non diversamente concordato per iscritto) e in conformità con le leggi e i regolamenti applicabili. Il Cliente sarà l'unico ed esclusivo responsabile della garanzia della correttezza dell'imballaggio e della spedizione dei campioni. La spedizione dei campioni rimarrà a rischio e sotto la responsabilità del Cliente fino alla relativa consegna a SOPHiA GENETICS o a terzi incaricati dalla stessa.

**4.6. Consegna di SOPHiA Integrated.** La consegna di SOPHiA Integrated si intenderà completata una volta pubblicata l'analisi dei Dati del Cliente sulla Piattaforma SOPHiA DDM per i campioni ordinati. Il Cliente avrà trenta (30) giorni dalla data di consegna per richiedere la restituzione dei campioni (a proprie spese). Altrimenti, i campioni saranno distrutti.

**4.7. Ordine di altri Prodotti e Servizi.** Qualora il Cliente desideri effettuare un ordine per altri Prodotti e Servizi, dovrà farlo inviando un Ordine di Acquisto a [orders@sophiagenetics.com](mailto:orders@sophiagenetics.com). Il Cliente dovrà fornire le informazioni richieste da SOPHiA GENETICS per l'elaborazione dell'Ordine di Acquisto, quale il numero di riferimento del relativo Contratto di Acquisto. Gli Ordini di Acquisto non saranno vincolanti per SOPHiA GENETICS a meno che e fino a quando non saranno confermati per iscritto da SOPHiA GENETICS. Gli Ordini di Acquisto possono essere modificati o annullati solo previo consenso scritto (che include i messaggi e-mail) di SOPHiA GENETICS. SOPHiA GENETICS potrà fatturare al Cliente Prodotti già consegnati e/o Servizi già eseguiti in caso di annullamento o modifica di qualsiasi Ordine di Acquisto.

**4.8. Consegna di altri Prodotti e Servizi.** Le condizioni di consegna di altri Prodotti e Servizi saranno stabilite nel relativo Contratto di Acquisto o Ordine di Acquisto.

## Sezione 5 - Termini di pagamento

**5.1 Commissioni.** Il Cliente accetta di pagare il corrispettivo per i Prodotti e i Servizi nell'importo stabilito nel Contratto di Acquisto applicabile.

### 5.2 Fatturazione.

**5.2.1 Per Dry Lab.** Salvo diverso accordo scritto tra le parti, al Cliente verrà fatturato mensilmente l'utilizzo di Dry Lab in base al numero di analisi dei Dati del Cliente eseguite. Il numero di analisi eseguite dal Cliente entro un determinato mese sarà determinato esclusivamente da SOPHiA GENETICS sulla base delle informazioni pertinenti all'interno della Piattaforma SOPHiA DDM.

Nel caso in cui le parti abbiano concordato nel Contratto di Acquisto o comunque per iscritto che il Cliente provvederà al pagamento anticipato per Dry Lab, il Cliente riceverà la fattura dopo la conferma da parte di SOPHiA GENETICS di un Ordine di Acquisto valido che faccia riferimento al numero specifico di analisi richieste.

**5.2.2 Per le Bundle Solutions.** SOPHiA GENETICS avrà il diritto di fatturare al Cliente nella data di consegna delle Reazioni.

Ai sensi della Sezione 2.10.2.2, in caso di discrepanza tra il numero di Reazioni ordinate dal Cliente e il numero di analisi caricate sulla Piattaforma SOPHiA DDM, SOPHiA GENETICS potrà fatturare al Cliente il numero di analisi caricate sulla Piattaforma SOPHiA DDM superiore al numero di Reazioni ordinate.

**5.2.3 Per SOPHiA Integrated.** Il Cliente riceverà la fattura alla data di consegna di SOPHiA Integrated, secondo quanto descritto nella Sezione 4.6, salvo diverso accordo tra le parti.

**5.2.4 Per altri Prodotti e Servizi.** Il Cliente dovrà ricevere la fattura in conformità con le condizioni stabilite nel relativo Contratto di Acquisto o Ordine di Acquisto.

**5.3 Termine di pagamento.** Le fatture sono da saldare tramite bonifico bancario (bonifici e ACH) entro trenta (30) giorni dalla data della loro emissione, senza alcuna detrazione, ad eccezione di quelle precedentemente concordate per iscritto. Salvo diverso accordo nel Contratto di Acquisto, non sono accettati altri metodi di pagamento. Per qualsiasi problema relativo alla fatturazione, il Cliente può contattare [receivables@sophiagenetics.com](mailto:receivables@sophiagenetics.com). Nel caso in cui il Cliente non paghi una fattura alla relativa scadenza, il Cliente sarà considerato inadempiente. In caso di inadempienza del Cliente, SOPHiA GENETICS può scegliere, a sua esclusiva e completa discrezione, di disabilitare l'accesso del Cliente a qualsiasi o parte dei Servizi e/o di bloccare qualsiasi ordine in fase di elaborazione. Inoltre, SOPHiA GENETICS applicherà un tasso di interesse mensile pari al tasso di interesse massimo consentito dalla legge fino ad un massimo del 10% all'anno (maturato su base giornaliera), a partire dal primo giorno di inadempienza fino a quando il Cliente non porrà rimedio all'inadempienza.

**5.4 Dazi doganali, oneri, costi e tasse.** Nonostante ogni altra disposizione del Contratto, ivi compresa, a titolo esemplificativo ma non esaustivo, la Sezione 4.4, ogni tassa ed imposta (compresa l'IVA), spesa bancaria, dazio doganale, spesa di prelievo, costo di trasporto, costo di spedizione o altro dazio dovuto alle autorità competenti sarà totalmente a carico del Cliente.

**5.5 Modifiche al prezzo.** Le parti convengono che SOPHiA GENETICS potrà aumentare i prezzi dei Servizi e/o dei Prodotti fino al tre (3) per cento per anno solare, nonostante l'applicazione della Sezione 5.7.

**5.6 Aumento dei costi.** Nonostante quanto previsto nella Sezione 5.5, SOPHiA GENETICS si riserva il diritto di aumentare i prezzi dei Servizi e/o dei Prodotti di oltre il

tre (3) per cento in un dato anno solare per riflettere qualsiasi aumento dei costi sostenuti da SOPHiA GENETICS relativi ai Servizi e/o ai Prodotti, ivi incluso, a titolo esemplificativo ma non esaustivo, l'aumento dei costi relativi alle materie prime, ai componenti hardware, allo stoccaggio, al trasporto, ai dazi e alle tasse di importazione. SOPHiA GENETICS comunicherà tale aumento dei prezzi dei Servizi e/o dei Prodotti dandone preavviso di almeno 30 giorni al Cliente.

**5.7 Fluttuazione valutaria.** Ai fini del presente documento, per "Valuta di Base" si intendono i franchi svizzeri (CHF), la valuta legale della Svizzera disciplinata dalla Banca nazionale svizzera.

I prezzi di cui al Contratto di Acquisto che non sono denominati nella Valuta di Base (la "Valuta Contrattuale") sono fissati in base al valore di cambio rispetto alla Valuta di Base come pubblicato dalla Banca Centrale che disciplina la Valuta di Base alla data precedente la data di sottoscrizione del Contratto di Acquisto. Le fluttuazioni valutarie sono a carico del Cliente. Nel caso in cui il valore di cambio della Valuta Contrattuale diminuisca rispetto alla Valuta di Base di oltre il tre (3) per cento in qualsiasi momento, SOPHiA GENETICS si riserva il diritto di rivedere il prezzo dei Prodotti e/o Servizi nella Valuta Contrattuale. SOPHiA GENETICS comunicherà tale adeguamento del prezzo dando un preavviso di almeno 15 giorni al Cliente. Durante questo periodo di transizione, SOPHiA GENETICS ha il diritto di rifiutare gli ordini di acquisto a propria esclusiva discrezione.

## Sezione 6 - Riservatezza

Le parti tratteranno come riservate tutte le informazioni divulgate in relazione al Contratto durante il Termine di validità che siano ragionevolmente identificabili come riservate o proprietarie in base alle circostanze della loro divulgazione, o per loro natura non sono destinate ad essere divulgate a terzi non autorizzati, ivi inclusi, a titolo esemplificativo ma non esaustivo, i segreti commerciali, i dati personali e il know-how, ("Informazioni Riservate"). Le Informazioni Riservate includono, a titolo esemplificativo ma non esaustivo: (i) nel caso del Cliente, i Dati del Cliente; (ii) nel caso di SOPHiA GENETICS e delle sue Affiliate, qualsiasi informazione relativa ai Prodotti, ai Servizi e/o alla Tecnologia SOPHiA e alla relativa documentazione; (iii) fatta salva la Sezione 10, nel caso di SOPHiA GENETICS e delle sue Affiliate, qualsiasi informazione relativa ai propri clienti, fornitori, rappresentanti e dipendenti; e (iv) le disposizioni del Contratto.

Le parti manterranno strettamente riservate tutte le Informazioni Riservate, le utilizzerà solo per l'esecuzione del Contratto e non le comunicheranno a terzi. Le parti si impegnano a rispettare in ogni circostanza il suddetto obbligo di riservatezza da parte dei loro dipendenti o agenti o di qualsiasi professionista che lavori in loro nome o per loro conto.

E' esentata dal precedente obbligo di riservatezza:

- (i) Qualsiasi informazione che possa essere divulgata con il consenso scritto della parte avente diritto alla riservatezza,
- (ii) Qualsiasi informazione di pubblico dominio, in cui la concessione dell'accesso non sia il risultato di una violazione del Contratto, o

- (iii) Qualsiasi informazione che sia già nota a una delle parti per un motivo diverso dalla consegna dei Prodotti e Servizi.

Nonostante quanto sopra, le parti hanno il diritto di divulgare le Informazioni riservate per i seguenti motivi:

- (i) Qualsiasi disposizione obbligatoria di legge o regolamentare,
- (ii) Qualsiasi decisione di un tribunale un'autorità pubblica competente, o
- (iii) La necessità di salvaguardare i loro interessi in relazione ai loro assicuratori e consulenti legali.

A condizione che il destinatario sia soggetto a un obbligo legale o contrattuale di non divulgazione, SOPHiA GENETICS e le sue Affiliate potranno anche divulgare informazioni riservate a fini di controllo interno della qualità.

Gli obblighi stabiliti nella presente Sezione 6 rimarranno in vigore a tutti gli effetti durante il Termine di validità e per un periodo di cinque (5) anni dopo la sua scadenza o cessazione.

## Sezione 7 - Dati dei Clienti e Protezione dei Dati

**7.1. Proprietà.** Il Cliente sarà titolare di tutti i diritti, titoli e interessi relativi a tutti i Dati del Cliente caricati dal Cliente (o dai propri Utenti Autorizzati) e avrà la responsabilità esclusiva per la legalità, l'affidabilità, l'integrità, l'accuratezza e la qualità di tutti i Dati del Cliente in relazione al proprio utilizzo dei Servizi e/o dei Prodotti. Il Cliente dichiara e garantisce che (i) è e rimarrà in ogni momento debitamente ed effettivamente autorizzato a fornire i Dati del Cliente a SOPHiA GENETICS, (ii) ha ottenuto e manterrà tutti i diritti e le autorizzazioni necessari per tale comunicazione ed elaborazione da parte di SOPHiA GENETICS e delle sue Affiliate ai sensi del Contratto, (iii) ha informato l'interessato del trattamento ai sensi del Contratto e (iv) i Dati del Cliente sono adeguati, pertinenti, limitati alle finalità del trattamento e aggiornati. Il Cliente si impegna ad indennizzare SOPHiA GENETICS e le sue Affiliate e i loro amministratori, funzionari, dipendenti, agenti e altri rappresentanti contro qualsiasi richiesta, azione o reclamo proveniente da un interessato i cui Dati del Cliente sarebbero o vengono elaborati come parte dell'esecuzione del Contratto.

**7.2 Licenza.** Il Cliente concede a SOPHiA GENETICS e alle sue Affiliate, una licenza non esclusiva, mondiale, perpetua ed esente da royalty affinché quest'ultima possa raccogliere, elaborare, utilizzare, archiviare e trasferire i Dati del Cliente secondo quanto consentito nel Contratto e in conformità con le leggi applicabili. Come parte dell'adempimento dei propri obblighi contrattuali, SOPHiA GENETICS conserverà e manterrà i Dati del Cliente in stretta riservatezza, utilizzando un grado di cura appropriato e coerente con i propri obblighi ai sensi della legge applicabile per evitare accessi, utilizzi, divulgazioni o perdite non autorizzati.

**7.3 Crittografia.** Le parti riconoscono e convengono che nell'adempimento dei rispettivi obblighi contrattuali, verranno trasmessi solo dati codificati e/o crittografati, il tutto in conformità con le procedure di servizio di SOPHiA GENETICS. Una volta caricata una nuova esecuzione sulla Piattaforma SOPHiA DDM, il sistema deve pseudonimizzare tali dati fornendo un numero di identificazione casuale. Inoltre, le informazioni private del paziente (inclusi nome, indirizzo, numero di telefono, ecc.) devono essere separate e adeguatamente protette.

**7.4 Trattamento.** Fatte salve le sezioni 7.7 e 7.8, i Dati del Cliente saranno trattati nel rispetto del Contratto e in conformità con le politiche e le procedure di SOPHiA GENETICS. Il Cliente accetta che SOPHiA GENETICS e le sue Affiliate siano autorizzate a trattare i Dati del Cliente nel modo seguente: (i) per l'adempimento dei propri obblighi contrattuali nei confronti del Cliente; (ii) per pseudonimizzare e rendere anonimi i Dati del Cliente; (iii) per i propri legittimi interessi, ad esempio per scopi statistici, scientifici e/o di ricerca (ad es. per lo sviluppo di Insights); (iv) per l'inclusione in studi clinici come parte del programma SOPHiA Trial Match quando applicabile; (v) al fine di sviluppare e/o migliorare i Prodotti, i Servizi, la Tecnologia SOPHiA e/o qualsiasi altro prodotto e servizio offerto da SOPHiA Genetics e dalle proprie Affiliate; e/o (vi) secondo quanto consentito e/o richiesto dalle leggi e dai regolamenti applicabili. Resta inteso che i Dati del Cliente non saranno trattati al di fuori dell'ambito indicato nella presente Sezione, salvo specifica autorizzazione del Cliente.

**7.5. Trasferimento.** Il Cliente riconosce e accetta che SOPHiA GENETICS trasferirà i campioni e/o i Dati del Cliente a terzi e/o alle proprie Affiliate allo scopo di adempiere agli obblighi di SOPHiA GENETICS ai sensi del Contratto. In tal caso, SOPHiA GENETICS metterà in atto le misure di salvaguardia appropriate secondo quanto richiesto dalle leggi applicabili.

**7.6. Backup e recupero dei Dati del Cliente.** Come parte dei propri obblighi contrattuali, SOPHiA GENETICS manterrà un backup dei Dati del Cliente in conformità con il processo di backup e recupero specificato nelle procedure di servizio di SOPHiA GENETICS. In caso di perdita o danneggiamento dei Dati del Cliente, l'unico ed esclusivo rimedio del Cliente sarà che SOPHiA GENETICS utilizzi i propri ragionevoli sforzi commerciali per ripristinare i Dati del Cliente persi o danneggiati dall'ultimo backup di tali Dati del Cliente gestiti da SOPHiA GENETICS in conformità con le proprie procedure di servizio. SOPHiA GENETICS e le proprie Affiliate non saranno responsabili per qualsiasi perdita, distruzione, alterazione o divulgazione dei Dati del Cliente causata da terzi (ad eccezione dei terzi incaricati da SOPHiA GENETICS per eseguire Servizi relativi alla manutenzione e al backup dei Dati del Cliente).

**7.7. Distruzione e restituzione dei Dati del Cliente.** Su richiesta del Cliente di distruggere o restituire i Dati del Cliente identificati dal Cliente, le parti determineranno le condizioni di tale distruzione o restituzione, in conformità con le leggi e i regolamenti applicabili. A tal fine, il Cliente riconosce e accetta che SOPHiA GENETICS (o la propria Affiliata) può conservare il backup dei Dati del

Cliente a fini di archiviazione. A meno che non sia concordato un periodo più lungo nel Contratto di Acquisto, i Dati del Cliente saranno disponibili al Cliente per il periodo richiesto dalla legge applicabile. SOPHiA GENETICS può addebitare una commissione per l'archiviazione dei dati e/o le richieste di accesso, distruzione e restituzione secondo quanto specificato nel Contratto di Acquisto.

**7.8. Addendum GDPR.** Qualora si applicasse il Regolamento Generale Europeo sulla Protezione dei Dati ("GDPR", il Cliente sarà vincolato dai termini dell'Addendum GDPR di SOPHiA GENETICS, che può essere consultato all' <https://www.sophiagenetics.com/legal-documents/>.

**7.9. HIPAA.** Qualora il Cliente si trovi negli Stati Uniti d'America e fornisca dati personali identificabili protetti dall'*Health Information Portability and Accountability Act* ("HIPAA"), come parte dell'esecuzione dei Servizi, il Cliente accetta di essere vincolato dal *Business Associate Agreement* (Contratto di Associazione in Affari) di SOPHiA GENETICS, che può essere consultato all'<https://www.sophiagenetics.com/legal-documents/>.

## Sezione 8 - Regolamentazione

Il Cliente è tenuto a rispettare tutte le leggi e i regolamenti applicabili alla gestione e all'utilizzo dei Prodotti, dei Servizi e/o della Piattaforma SOPHiA DDM.

Le specificità tecniche dei Prodotti richiedono il rispetto delle norme di tracciabilità. Il Cliente si impegna a rispettare tutte le regole di tracciabilità che si applicano ai Prodotti ordinati o utilizzati. SOPHiA GENETICS e le proprie Affiliate non saranno ritenute responsabili per la mancata conformità a queste norme dopo la consegna del Prodotto. Il Cliente non potrà rivendere i Prodotti di SOPHiA GENETICS a terzi senza il previo consenso scritto di SOPHiA GENETICS.

## Sezione 9 - Diritti di proprietà intellettuale

**9.1 SaaS.** Tutto il software, incluso, a titolo esemplificativo ma non esaustivo, il software fornito all'interno della Piattaforma SOPHiA DDM, o altrimenti fornito come parte dei Servizi, è fornito come servizio e non viene venduto.

**9.2 Nessun trasferimento di IP.** SOPHiA GENETICS e/o le proprie Affiliate manterranno tutti i diritti, titoli e interessi relativi ai Prodotti, ai Servizi e alla Tecnologia SOPHiA. Nulla di quanto contenuto nel Contratto potrà essere considerato come un trasferimento di diritti di proprietà o licenza al Cliente in o per i Prodotti, i Servizi o la Tecnologia SOPHiA, ad eccezione del diritto limitato di utilizzo descritto nella Sezione 2.1.

**9.3 Suggerimenti.** Il Cliente con i presenti si impegna a cedere a SOPHiA GENETICS e alle sue Affiliate, ogni diritto relativo a idee, miglioramenti, modifiche, caratteristiche, funzionalità o qualsiasi altro suggerimento comunicato a SOPHiA GENETICS.



## Sezione 10 - Riferimenti

Il Cliente con i presenti autorizza SOPHiA GENETICS e le sue Affiliate a divulgare informazioni a terzi sul loro rapporto commerciale con il Cliente e a menzionare il Cliente come cliente che utilizza i Servizi e/o i Prodotti. A tal fine, il Cliente concede a SOPHiA GENETICS e alle sue Affiliate durante il Termine di validità, una licenza mondiale non esclusiva, non trasferibile, per utilizzare e riprodurre i nomi aziendali, i loghi e i marchi del Cliente.

Qualsiasi comunicazione pubblica da parte del Cliente su SOPHiA GENETICS o le sue Affiliate deve essere presentata a SOPHiA GENETICS preventivamente per la sua precedente approvazione.

## Sezione 11 - Assicurazione - Indennizzo

Per tutta la durata del Termine di validità, e in ogni momento in cui SOPHiA GENETICS esegue Servizi per il Cliente, il Cliente dichiara, garantisce e conviene che manterrà in pieno vigore ed effetto, a spese del Cliente, una copertura assicurativa ragionevolmente sufficiente a coprire la responsabilità del Cliente ai sensi del Contratto.

Il Cliente dovrà indennizzare, difendere e tenere indenne SOPHiA GENETICS e le sue Affiliate e ciascuno dei loro amministratori, funzionari, dipendenti, agenti e altri rappresentanti contro qualsiasi richiesta, azione, reclamo, perdita, costo o danno di terzi (compresi gli onorari e spese di avvocati e periti/esperti), derivanti da o in connessione con: (i) l'esecuzione del Contratto da parte del Cliente; (ii) l'utilizzo da parte del Cliente dei Prodotti, dei Servizi e/o della Tecnologia SOPHiA; o (iii) il dolo o la colpa del Cliente.

## Sezione 12 - Anticorruzione e controllo delle esportazioni

Il Cliente accetta e si impegna a rispettare pienamente i più elevati standard etici e tutte le leggi, i regolamenti, gli ordini, le ordinanze, le delibere, i decreti o le misure restrittive applicabili e/o altri obblighi aventi forza di legge, relativi all'anticorruzione e all'antiriciclaggio (la "Normativa Applicabile"). In particolare, il Cliente dichiara, garantisce e si impegna a non, direttamente o indirettamente, (A) pagare, offrire, dare o promettere di pagare o autorizzare il pagamento di, denaro o altre cose di valore a, o conferire un vantaggio finanziario a: (i) un funzionario governativo o un funzionario o dipendente di un governo o di qualsiasi dipartimento, agenzia o strumento di qualsiasi governo, (ii) un funzionario o dipendente di un'organizzazione internazionale pubblica, (iii) qualsiasi persona che agisca in veste ufficiale per o per conto di qualsiasi governo o dipartimento, agenzia o strumento di tale governo o di qualsiasi organizzazione internazionale pubblica, (iv) qualsiasi partito politico o funzionario dello stesso, o qualsiasi candidato a cariche politiche, o (v) qualsiasi altra persona, individuo o soggetto su suggerimento, richiesta o direzione o a beneficio di una qualsiasi delle persone ed soggetti sopra descritti; o (B) intraprendere altri atti o operazioni che siano in violazione o in contrasto con la Normativa Applicabile.

I Prodotti forniti al Cliente possono essere soggetti alle leggi e ai regolamenti applicabili in materia di controllo delle esportazioni di: (inclusi, senza limitazioni) l'Organizzazione delle Nazioni Unite, l'Unione Europea e gli Stati Uniti d'America. Il Cliente accetta che i Prodotti non saranno utilizzati, in tutto o in parte, direttamente o indirettamente a supporto di attività, settori e destinazioni limitate o vietate dall'Unione Europea, dagli Stati Uniti d'America o da qualsiasi altra giurisdizione applicabile, a meno che non si applichi una specifica esenzione ai sensi di tali leggi e regolamenti applicabili.

## Sezione 13 - Durata - Risoluzione

13.1 Durata. Il Contratto rimarrà in vigore per il Termine di validità a meno che non venga risolto prima ai sensi della Sezione 2.8 o della presente Sezione 13.

13.2 Risoluzione senza giustificazione. Prima della scadenza del Termine, le parti possono risolvere il Contratto per qualsiasi motivo, a condizione che la parte che lo risolve dia all'altra parte sessanta (60) giorni di preavviso scritto. In tal caso, SOPHiA GENETICS terminerà tutte le analisi in corso. Il Cliente dovrà remunerare SOPHiA GENETICS per tutti i lavori completati ai sensi della Sezione 5.1.

13.3 Risoluzione per mancato utilizzo. SOPHiA GENETICS può risolvere il Contratto con effetto immediato nel caso in cui: (i) il Cliente non abbia effettuato l'accesso alla Piattaforma SOPHiA DDM per un periodo di sei (6) mesi consecutivi, o (ii) il Cliente non abbia ordinato i Prodotti o i Servizi pertinenti descritti in un Contratto di Acquisto per un periodo di dodici (12) mesi consecutivi. In caso di risoluzione del Contratto da parte di SOPHiA GENETICS ai sensi della presente Sezione 13.3, SOPHiA GENETICS non avrà alcun obbligo di rimborsare eventuali commissioni prepagate.

13.4 Risoluzione per violazione rilevante. Ciascuna delle parti può risolvere il Contratto per violazione rilevante da parte dell'altra parte con un preavviso scritto di trenta (30) giorni che specifichi la natura della violazione e a condizione che tale violazione non sia stata rimediata entro tale periodo di trenta (30) giorni. Costituiscono una violazione sostanziale, violazioni degli obblighi previsti dalle Sezioni 2, 5, 6, 7, 8, 9, 11 e 12. Se il Contratto venisse risolto da SOPHiA GENETICS ai sensi della presente Sezione 13.4, (i) il Cliente pagherà le eventuali commissioni non pagate che coprono il periodo rimanente del Termine e (ii) SOPHiA GENETICS non avrà alcun obbligo di completare alcun Servizio o rimborsare eventuali commissioni prepagate.

13.5 Effetti della risoluzione. Ad eccezione di quanto previsto nella Sezione 13.2, alla risoluzione o alla scadenza del Contratto, tutti i diritti concessi per l'utilizzo dei Prodotti, dei Servizi e/o della Piattaforma SOPHiA DDM e tutti i relativi obblighi cesseranno immediatamente.

13.6 Sopravvivenza. Tutte le disposizioni di natura continuativa e necessarie per realizzare gli scopi dei presenti Termini e Condizioni, incluse, a titolo esemplificativo ma non esaustivo, le Sezioni 1, 2.2, 5, 6, 7, 8, 9, 11, 13 e 16, e qualsiasi diritto maturato al

pagamento e rimedi per violazione del Contratto, sopravvivranno, ai sensi dei loro termini, alla scadenza o alla risoluzione del Contratto.

#### **Sezione 14 - Subappalto**

SOPHiA GENETICS potrà subappaltare l'esecuzione dei propri obblighi, in tutto o in parte, ai sensi del Contratto a uno o più subappaltatori di sua scelta. SOPHiA GENETICS rimarrà responsabile nei confronti del Cliente per l'adempimento dei propri obblighi previsti dal Contratto.

#### **Sezione 15 - Cessione**

Il Cliente non potrà cedere, concedere in licenza, locare, dare in gestione o trasferire a terzi, i propri diritti e obblighi, in tutto o in parte, ai sensi del Contratto, senza il previo consenso scritto di SOPHiA GENETICS. Qualora SOPHiA GENETICS acconsenta a una cessione, il Cliente rimarrà responsabile nei confronti di SOPHiA GENETICS per l'esecuzione degli obblighi trasferiti al cessionario.

Al verificarsi di un cambiamento di controllo (ad es. trasferimento della maggioranza del capitale di voto), il Cliente dovrà informare SOPHiA GENETICS per iscritto e senza indugio. In tal caso, SOPHiA GENETICS avrà il diritto di risolvere il Contratto a sua esclusiva discrezione senza alcun obbligo di eseguire i Servizi o alcun compenso dovuto.

SOPHiA GENETICS è autorizzata a cedere il Contratto a (i) un'organizzazione successore che acquisisce tutti o sostanzialmente tutti i suoi beni e/o attività (anche mediante fusione, acquisizione o operazione simile) o (ii) qualsiasi soggetto controllato da, o sotto controllo comune con, SOPHiA GENETICS o le sue Affiliate, o i suoi aventi causa o trasferitari consentiti.

#### **Sezione 16 - Foro Competente**

Il Contratto sarà disciplinato e interpretato ai sensi delle leggi italiane. È con i presenti esclusa l'applicabilità della Convenzione delle Nazioni Unite sulla vendita internazionale di merci. Qualsiasi controversia derivante dal Contratto sarà sottoposta ai tribunali competenti di Milano, Italia per la risoluzione.